HKUST Statement

To all media:

The Hong Kong University of Science and Technology (HKUST) experienced mass-scale malicious vandalism on Friday. Many sites on campus were damaged and heavily spray-painted. As repairs take time, classes will be cancelled tomorrow (November 11). Individual schools will announce shortly details of make-up sessions. The University will assist the police on the investigation of the criminal damage cases and reserve all rights to pursue legal and other necessary actions.

HKUST is deeply saddened to see that the ongoing turmoil in Hong Kong has spread to universities. The incident has caused many HKUST staff and students to start worrying about their personal safety. The Government must propose feasible solutions to the current social disputes so that peace and order can be restored in the entire society. The University once again calls on all parties to remain calm and restrained. Violence cannot solve any problems and will only intensify conflicts and inflict greater damages.

The Hong Kong University of Science and Technology

香港科技大學聲明

各位傳媒:

香港科技大學(科大)校園星期五遭到大規模惡意破壞,多處地方受到損毀及大面積塗污。由於 復修需時,大學明日(十一月十一日)的課堂將繼續取消,各學院稍後會公布補課安排。校方將 協助警方就今次刑事毀壞案件進行調查,並保留追究責任。

對於香港近月持續發生的騷亂逐步滲入校園,大學深感痛心。事件亦已令很多科大師生開始擔心其人身安全。政府必須就現時社會的紛爭,盡快提出可行的解決方案,讓整體社會能夠回復安寧與秩序。大學亦再次呼籲各方保持冷靜和克制,暴力無法解決任何問題,只會激化矛盾及造成更大傷害。

香港科技大學